

Salmo 06

1 εἰς τὸ τέλος, ἐν ὕμνοις, ὑπὲρ τῆς

1 Para o término, com hinos sobre a

ὀγδόης ψαλμὸς τῷ Δαυΐδ. Κύριε,
oitava. Salmo ao David. Ó Senhor,

μὴ τῷ θυμῷ σου ἐλέγξης με,
não à fúria tua repreendas me,

μηδὲ τῇ ὀργῇ σου παιδεύσης με. 2
nem a ira tua açoitares me. 2

ἐλέησόν με, Κύριε, ὅτι
Apieda-te de mim, ó Senhor, que

ἀσθενής εἰμι ἱασαί με, Κύριε,
fraco estou; sara-me, ó Senhor,

ὅτι ἐταράχθη τὰ ὀστέα μου, 3 καὶ
que foi agitado os ossos meus. 3 E

ἡ ψυχή μου ἐταράχθη σφόδρα καὶ
a alma minha foi agitada muito; e

σύ, Κύριε, ἕως πότε; 4
tu, ó Senhor, até quando? 4

ἐπίστρεψον, Κύριε, ρῦσαι τὴν
Volta, ó Senhor, livra a

ψυχήν μου, σῶσόν με ἕνεκεν τοῦ
alma minha; salva-me por causa do

ἐλέους σου. 5 ὅτι οὐκ ἔστιν ἐν τῷ
favor teu; 5 que não há na

θανάτῳ ὁ μνημονεύων σου ἐν δὲ τῷ
morte a menção tua; em mas o

ᾠδῇ τίς ἐξομολογήσεται σοι; 6
hades quem aclamará a ti? 6

ἐκοπίασα ἐν τῷ στεναγμῷ μου,
Cansei-me no gemido meu,

λούσω καθ' ἐκάστην νύκτα τὴν
inundarei como cada noite o

κλίνην μου, ἐν δάκρυσί μου τὴν
leito meu com lágrimas minhas, a

στρωμνήν μου βρέξω. 7
borda da cama minha enxarcarei. 7

ἐταράχθη ἀπὸ θυμοῦ ὁ ὀφθαλμός
foi turbado de fúria o olho

μου, ἐπαλαιώθην ἐν πᾶσι τοῖς
meu, desgastei-me com todos os

ἐχθροῖς μου. 8 ἀπόστητε ἀπ’
inimigos meus. 8 Apartai-vos de

ἐμοῦ πάντες οἱ ἐργαζόμενοι τὴν
mim todos os que praticam a

ἀνομίαν, ὅτι εἰσήκουσε Κύριος
transgressão; que ouviu Senhor

τῆς φωνῆς τοῦ κλαυθμοῦ μου 9
a voz do pranto meu. 9

ἤκουσε Κύριος τῆς δεήσεώς μου,
Ouviu Senhor da súplica minha;

Κύριος τὴν προσευχήν μου
Senhor a oração minha

προσεδέξατο. 10 αἰσχυνθείησαν καὶ
aceitou. 10 Envergonhem-se e

ταραχθείησαν σφόδρα πάντες
perturbem-se muito todos

οἱ ἐχθροί μου, ἀποστραφείησαν καὶ
os inimigos meus; que se voltem e

καταισχυνθείησαν σφόδρα διὰ
ficarão envergonharão muito por

τάχους.
momento.